

# 차 례

## 결과보고서 요약문

### 2018년 통일기반구축 사업 결과보고서

#### 1. 사업 내용

- 1) 당초계획
  - 개요
  - 추진배경 및 목적
  - 기본방향
  - 기대효과
  - 일정별 추진 세부계획
  - 참여인력
- 2) 실제추진 현황
- 3) 사업 내용별 운영 성과
  - 사업성과
  - 관련분야 기여도

#### 2. 예산

- 1) 예산 계획
- 2) 실제 예산 집행

#### 3. 자체평가 및 건의사항

- 1) 자체평가
  - 사업평가
  - 미흡한 점(한계) 및 개선(보완)할 점
  - 향후 계획(내년 계획)
- 2) 건의사항
  - 사업 진행 관련
  - 예산 편성 및 집행 관련
  - 기타

#### 4. 관련자료

- 대표적 사업 실적

## 결과보고서 요약문

|              |                              |            |           |
|--------------|------------------------------|------------|-----------|
| <b>사업기관</b>  | 서울대학교 미술대학 조형연구소             |            |           |
| <b>사업명</b>   | 통일시대를 대비한 북한 디자인의 역사와 비평적 고찰 |            |           |
| <b>사업책임자</b> | <b>성명</b>                    | <b>소속</b>  | <b>직위</b> |
|              | 김민수                          | 미술대학       | 교수        |
| <b>사업기간</b>  | 2018.4.1.~2019.2.28          | <b>사업비</b> |           |

### 1. 사업목표

- 해방 전후 북한 디자인사를 중심으로 북한 선전화의 역사적 변천에 대한 비평적 고찰
- 통일 시대를 대비해 문화적 접점 형성을 위한 디자인사 연구의 토대를 마련해 다양한 연구주제를 발굴하는 것을 목표로 함

### 2. 사업의 내용

- 북한 디자인사 연구 기반 마련
  - 주체미술관을 바탕으로 북한 미술·디자인의 미학적 기원을 파악하고 러시아, 중국 미술·디자인과의 관계 검토
  - 해방 이후 북한 디자인과 선전화의 역사적 변천과 특성 고찰
- 국내·외 북한 선전화 관련 자료 및 연구 수집
- 북한 새터민을 대상으로 한 수용자 연구 진행

### 3. 사업의 성과

- 북한 선전화 자료의 수집 및 분석
  - 해방 이후부터 2018년까지 국내에서 수집할 수 있는 북한 선전화의 수집 및 분석을 통해 연대표를 작성하고 시대별 특징을 도출
  - 『로동신문』 신년사의 내용과 선전화 구호의 연관성을 분석하여 정치적 사건과 산업미술 사건을 기준으로 북한 선전화의 변화를 추적
- 북한의 산업·출판 미술과 관련한 후속 연구를 위한 기반 마련
  - 국내·외 북한 선전화 및 디자인(산업미술) 관련 자료를 다량 확보하고

- 국내 발간 최신 서적을 다량 확보하여 후속 연구과제의 기반을 구축
- 북한 문화예술에 직접적으로 영향을 준 중국과 러시아의 사회주의 미술·디자인 연구 성과를 토대로 세계사적 맥락에서 북한 디자인의 특징과 위상을 검토
- 북한 선전화와 관련한 수용자 연구 진행
  - 새터민을 대상으로 선전화 경험, 선전화의 제작 및 유통 방식 등과 관련한 심층 면접 진행
  - 현재까지 미비했던 수용자 연구를 수행해 북한 주민의 일상 경험에 대한 북한 선전화 연구의 새로운 방향 제시
- 연구 성과는 Design Issues 게재 예정(2019년 상반기 예정)

# 기관명 기입

## 1. 사업 내용

### 1) 당초계획

#### 개요

- 사업명: 통일시대를 대비한 북한 디자인의 역사와 비평적 고찰
- 기관명: 서울대학교 미술대학 조형연구소
- 총 사업비:

#### 추진배경 및 목적

##### ○ 추진배경

- 북한 디자인의 역사 관련 연구는 주로 북한 체제의 제도사적 관점에서만 다루졌다는 한계를 지님. 이에 따라 본격적인 디자인사 연구와 비평적 담론이 요구
- 서구 미술사의 관점에서 벗어나 북한 디자인을 역사적으로 고립된 것이 아니라 세계 디자인사의 보편적 담론 안에서 해석해야 할 필요성 제기
- 북한 디자인의 수용자인 북한 주민들이 북한 디자인을 받아들이는 방식과 그들의 삶에 디자인이 미치는 영향에 대한 고려가 필요

##### ○ 목적

- 해방 전후 북한 디자인의 역사적 전개 과정을 살피고 비평적 관점으로 고찰하여 통일 시대를 대비해 문화적 접점 형성을 위한 디자인사 연구의 토대를 마련
- 이를 위해 북한사회에서 이른바 ‘산업미술’과 ‘출판미술’로 표명되고 있는 디자인의 역사적 전개과정에 기초해 사회문화적 관점에서 미학적 특징을 비평적으로 분석

#### 기본방향

##### ○ 북한 디자인의 원전 자료 수집

- 북한 미술·디자인 원전 자료에 대한 수집과 조사, 현황과 사례 조사를 폭넓게

실시

- 수집된 데이터는 연구 결과와 함께 디지털화하여 추후 아카이브로 구축하여 후속 연구의 기반 마련

○ 문헌연구

- 중국, 러시아 등 사회주의권 디자인 및 문화예술과 관련한 선행연구 검토
- 국내·외 연구서 및 도록, 인터넷 자료 수집을 통한 북한의 디자인사 관련 연구 현황 정리 및 분석 실시

○ 연구진 워크숍 및 자문회의 진행

- 연구의 객관성과 전문성을 강화하기 위해 디자인, 건축, 문화(예술)정책, 러시아·중국 역사, 디지털 아카이브 등 다양한 분야의 전문가의 의견을 수렴할 수 있도록 자문회의 개최
- 연구의 진행과 전문성 점검을 위해 참여 연구진의 연구 세미나 및 워크숍을 수시로 진행

□ 기대효과

- 북한주민의 일상생활과 밀접한 디자인 서술을 통해 통일 시대를 맞이하여 북한을 이해하고 남북한 점점 형성을 위한 새로운 시각을 제공
  - 사회·경제·체제와 밀접하게 연관된 북한의 디자인 역사를 통해 기존의 추상적으로 논의되었던 통일 문제를 구체적으로 사고할 수 있도록 인식을 제고
  - 북한 일상의 생활문화를 엿볼 수 있는 디자인을 연구함으로써 남북한 생활문화의 통합을 위한 방법의 다각화·다양화를 모색하고 이질적인 남북한 사회의 통합의 기초 마련
- 북한 디자인사에 대한 전문인력 양성
  - 본 연구에 참여한 연구 인력은 북한 연구와 관련된 연구 역량을 강화할 수 있으며, 북한 문화예술에 대한 학문 후속세대 양성에 기여 할 수 있음
- 북한 디자인 역사 디지털 아카이브의 기초 구축
  - 연구 진행을 통해 수집된 북한과 국외 자료를 데이터화하여 디지털 아카이브를 구축하기 위한 기초 마련
- 북한 디자인사 교과목 개발을 위한 기반연구로 활용
  - 미술대학원 전공의 교과목으로 개설되거나 통일평화연구원의 통일아카데미에서 강의안, 교양 교과목으로 발전·활용 가능함

□ **일정별 추진 세부계획**

| 일 정            | 추진 내용                            |
|----------------|----------------------------------|
| 2018. 3. ~ 4.  | 연구 방향 및 목표 설정                    |
| 2018. 5. ~ 12. | 북한 원전 자료 수집 및 분석<br>정기 워크숍 진행    |
| 2018. 10.      | 연구 관련 전문가 자문회의 진행                |
| 2018. 11.      | 통일평화연구원 학술대회 발표                  |
| 2018. 12.      | 새터민 인터뷰 진행<br>국내 자료 수집 및 디지털화 진행 |
| 2019. 1. ~ 2.  | 결과보고 및 예산 결산                     |

**2) 실제추진 현황**

□ **세미나: 월 2회 (2018. 3. ~ 2018. 12.)**

■ 1차 ~ 5차 세미나

- 북한 미술·디자인 관련 해외 연구 현황 파악 및 검토
- 북한의 산업·출판 미술과 관련한 자료 검토 및 논의
- 북한 디자인과 관련한 중국, 러시아 미술·디자인 선행연구 검토

■ 6차 ~ 10차 세미나

- 『로동신문』 신년사설과 선전화 주제(구호)의 시대별 비교 분석
- 북한 건축 관련 전문가 초청 세미나 진행

■ 11차 ~ 14차 세미나

- 주요 정치적 이슈 및 미술사 구분을 바탕으로 북한 선전화의 시대별 특징 도출 및 연대표 작성
- 북한 전문 기자 초청 세미나 진행

□ **북한 선전화 관련 자료 수집**

■ 북한 선전화 관련 남북한 자료 수집

- 자료 소장처: 통일부 북한자료센터, 국사편찬위원회, 서울대학교 중앙도서관
- 내용: 1946년부터 발간된 북한 자료 『조선예술』, 『조선미술』, 『조선미술년감』, 『조선문학예술년감』, 『로동신문』 외
- 방문자: 이정은, 김미혜, 이솔
- 북한 선전화 관련 해외 자료 수집
  - 오스트리아 발간 전시 도록 『김일성 주석께 드리는 꽃: 조선민주주의 인민공화국의 미술과 건축』, Museum of Applied Arts(MAK), Vienna; 『North Korean Posters: The David Heather Collection』; 『Communist Posters』; 『Soviet Posters』 외 다수

## □ 자문회의 개최

### ■ 북한 건축 전문가

- 일시: 2018년 11월 16일(금)
- 장소: 디자인연구동 49-322
- 내용: 사회주의 도시와 건축의 특징과 역사적 변천, 북한 건축의 특징 등

### ■ 북한 전문 기자

- 일시: 2018년 12월 7일(금)
- 장소: 디자인연구동 49-321
- 내용: 북한 선전화의 생산과 유통, 북한사회 내에서 신년사설의 역할, 김정은 시대의 도시 및 사회 변화

### ■ 북한 선전화 수집가

- 일시: 2018년 12월 17일(월), 2019년 1월 29일(화)
- 내용: 북한 선전화 수집과 유통과정, 디지털 아카이브 논의

### ■ 미술 분야 아카이브 전문가

- 일시: 2019년 1월 28일(월)
- 내용: 북한 시각문화 관련 자료의 디지털 아카이브 구축 논의

## □ 수용자 연구 진행

- 일시: 2018년 12월 7일(금)
- 북한 새터민을 대상으로 한 심층인터뷰 진행

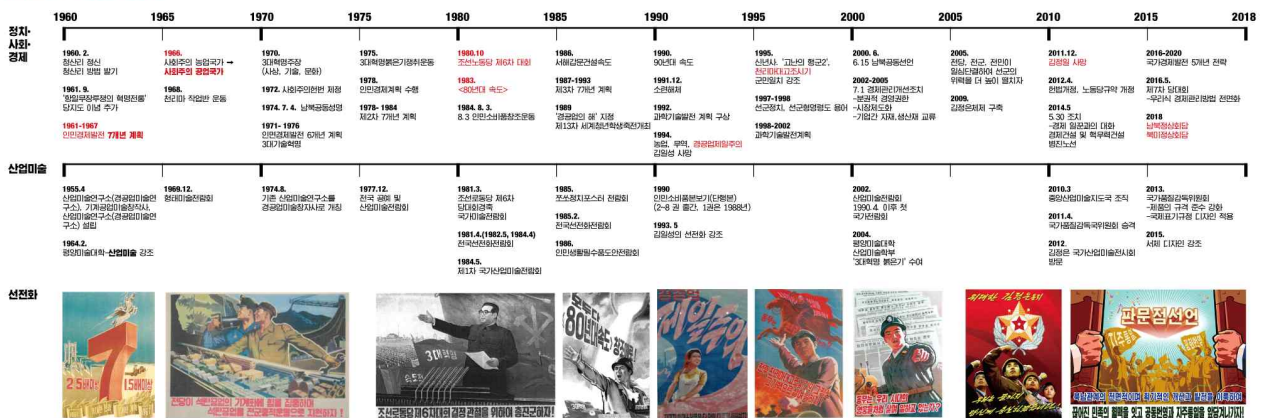
- 북한 주민의 선전화 경험, 선전화 제작과 유통 방식, 일상생활과 선전화의 영향력 등 관련 구술 채록

### 3) 사업 내용별 운영 성과

#### □ 사업성과 (구체적 내용 기술)

- 해방 이후부터 2018년까지 국내에서 수집할 수 있는 북한 선전화가 소개된 자료의 수집 및 분석
  - 해방 후~1960년, 1970~1980, 1990~2010년대로 시대를 구분하여 선전화 변화 과정을 정리하고 다양한 연구 주제와 방법론, 연대표를 도출하였음

#### 연대표 1960-2018



[그림 1] 북한 선전화 연대표(1960-2018)

- 해방 이후부터 2018년까지 『로동신문』에 실린 북한 지도자의 신년사를 정리 및 분석
  - 『로동신문』 신년사의 내용과 선전화 구호의 연관성 분석
  - 정치적 사건과 산업미술 사건을 기준으로 북한 디자인과 선전화의 변화 분석
- 국내·외 북한 선전화 및 디자인(산업미술) 관련 자료를 다량 확보하고 국내 발간 최신 서적을 다량 확보하여 후속 연구과제의 기반 구축

#### □ 관련분야 기여도

- 북한 디자인 및 문화예술과 관련한 국·내외 선행연구 조사 및 정리
- 해방 이후부터 현재까지 국내 소장된 북한 선전화 관련 자료를 파악하여



목록을 작성하고 분류·분석

- 현재까지 미비했던 수용자 연구를 수행해 북한 주민의 일상 경험에 대한 북한 선전화 연구의 새로운 방향 제시

## 2. 자체평가 및 건의사항

### 1) 자체평가

#### □ 사업평가

##### ○ 사업의 적절성

- 전년도 연구 결과를 기반으로 북한 출판미술에 특화된 후속 연구를 진행함으로써 연구의 연속성을 제고하고, 구체적이고 심화된 자료 분석을 진행할 수 있었음
- 북한 문화예술에 직접적으로 영향을 준 중국과 러시아의 사회주의 미술·디자인 연구 성과를 토대로 세계사적 맥락에서 북한 디자인의 특징과 위상을 검토할 수 있었음

##### ○ 사업의 효율성

- 『조선미술』, 『조선문학예술년감』과 같은 북한 공식 문학·예술 간행물에 실린 선전화 이미지를 수집함으로써 출처와 연대가 명확한 선전화 자료의 수집이 가능하였음
- 북한 사회에 대해 능통한 북한 전문 기자와의 인터뷰를 통해 연구 결과를 검증받고 수용자 연구에 대한 필요성을 확인함

##### ○ 사업의 영향력

- 사업의 일환으로 북한 도시 건축 관련 공개 세미나를 진행함으로써 북한 건축 및 디자인에 관심이 있는 연구자들이 의견을 공유할 수 있는 장을 마련
- 연구 성과는 Design Issues에 게재되어 연구자들에게 공유될 예정 (2019년 상반기 예정)

##### ○ 사업의 발전가능성

- 북한 선전화에 대한 이론적 토대를 검토함으로써 향후 북한 선전화 자료를 체계적으로 수집하고 관리할 수 있는 기반 마련

- 북한 선전화 및 디자인 관련 자료의 아카이브를 통해 후속 연구 주제를 발전시켜 연속적인 연구 결과 도출이 가능
- 선전화를 넘어 북한의 출판미술 및 산업미술의 여타 매체에 대한 연구로 확장할 수 있는 가능성을 확인

#### □ 미흡한 점(한계) 및 개선(보완)할 점

- 북한 예술에 대한 연구는 국외에서 활발한 논의가 진행되고 있으므로 국외 연구자와의 학술 교류가 필요
- 개인적 수준에서 수집·유통되는 북한 디자인 관련 자료들을 통합적으로 관리하고 공유할 수 있는 데이터 베이스 구축 방안이 필요
- 북한 디자인의 생산과 보다 직접적으로 연관되어 있는 예술 분야에서 활동한 새터민을 대상으로 한 체계적인 수용자 연구의 보완 필요

#### □ 향후 계획(내년 계획)

- 북한 출판 미술과 산업미술 전반으로 연구 주제를 확장하여 후속 연구 진행 예정
- 1차 년도의 연구 결과에 따라 연구의 확장을 위해 북한 선전화의 자료 수집 및 해외 연구진과의 학술교류 진행 예정
- 선전화 작품 기증을 통한 실제 자료의 확보를 토대로 북한 시각 자료 관련 통합 아카이브 구축 진행 예정

## 2) 건의사항

#### □ 사업 진행 관련

- 북한 시각문화연구 분야의 학문적 토대를 구축하기 위해 향후 지속적인 지원이 필요
- 1차 년도의 연구 결과를 토대로 북한의 출판미술과 산업미술 연구 전반으로 확장을 위한 규모 확대 필요
- 북한 미술 및 디자인 관련 자료 아카이브 구축 및 교내 설치
  - 선전화를 비롯한 북한 예술, 디자인 자료들의 데이터베이스를 구축하고 이를 공유할 수 있는 아카이브를 대학 차원에서 마련할 것을 제안
  - 개인 수집가에 의해 소장되고 있는 북한 작품의 디지털 데이터화 지원

## □ 예산 편성 및 집행 관련

- 시각 문화 연구의 특성상 지속적인 수행을 위해 실제 관련 자료의 국내·외 자료 수집활동이 불가피함에 따라 국제적 연구 기반을 구축할 수 있는 예산의 규모 확대와 조달 방안 모색 필요
- 북한 미술·디자인 관련 자료에 대한 아카이브의 교내 설치를 위한 전문가와 사업 수행 예산 확보 필요

## □ 기타

- 사업 기간 및 결과물 명시 및 일관적 진행 필요
  - 사업 기간과 결과물 제출 방식을 공지하는 과정에서 혼선이 있어 일관적 진행 필요

## 3. 관련자료

### □ 대표적 사업 실적

#### ■ 출판자료

- Design Issues 투고: “DPRK 선전화의 역사적 고찰 (A History of North Korean Poster Design)” (2019년 상반기 발간 예정)

#### ■ 학술행사 및 세미나 개최

- 2018. 11. 27. “북한 디자인을 보는 눈: 북한 디자인의 역사와 선전화의 비평적 고찰”, 통일기반구축사업 연합학술대회 발표